



**Калининградская область и  
Хельсинкская Конвенция  
по охране Балтийского моря:  
задачи, результаты и проблемы**

*Kalininigrader Gebiet und Helsinki-Konvention  
zum Schutz der Ostsee: Aufgaben, Ergebnisse und Probleme*



*XIII Российско-германский день экологии в Калининградской области  
27 октября 2016*

*13. Deutsch-Russischer Umwelttag Im Kaliningrader Gebiet  
27. Oktober 2017*

**Coalition Clean Baltic**  
FOR PROTECTION OF THE BALTIC SEA ENVIRONMENT

# Coalition Clean Baltic

**CAMOE ВАЖНОЕ:  
Для Балтики и Калининграда  
DAS WICHTIGSTE:  
für den Ostseeraum und Kaliningrad**

The collage includes the following news items:

- EXPRESSEN** (Torsdag 29 september 2016): "Skiten rinner rakt ut i havet" (The sewage is flowing directly into the sea). A photo shows a man standing on a sandy bank next to a body of water.
- SVENSKA DAGBLADET** (Torsdag 29 sep): "Ryskt avlopp rinner ut i Östersjön" (Russian sewage is flowing into the Baltic Sea). A photo shows a close-up of a pipe or outlet.
- Helsingin Sanomat** (Published 9 jul 2008 kl 07:25): "Jalkapallon MM-kisat saivat vauhtia Kaliningradin puhdistamon rakennustöihin – jätevedet viimein pois Itämeralta kuormittamasta" (The World Cup football tournament got off to a bad start due to the construction work at the Kaliningrad wastewater treatment plant – the sewage was finally removed from the Baltic Sea after polluting it). A photo shows a green pipe.
- Radio Gdańsk**: "Trujące ścieki z obwodu kaliningradzkiego trafiają do Zalewu Wiślanego i Zatoki Gdańskiej [RAPORT]" (Polluted sewage from the Kaliningrad region flows into the Wisla Lagoon and Gdańsk Bay [REPORT]). A photo shows waves crashing against a rocky coastline.
- Radio Free Europe/Radio Liberty** (Russia): "Baltic Sea States Aghast At Russian Exclave's Sewage Dumping". A photo shows a harbor with several sailboats.
- Expressen** (Torsdag 29 september 2016): "Västra, Sweden – Visby harbor on the Swedish island of Gotland is a picture-perfect idyll; the blue Baltic Sea lags against a beautifully maintained quay, and a

# Coalition Clean Baltic

Рассказывайте об успехах -  
Только, пожалуйста, и на английском! 😊  
Berichten Sie über Erfolge –  
aber bitte auch auf Englisch! 😊

ВОДОКАНАЛ  
ГОРОДСКОГО ОКРУГА  
«ГОРОД КАЛИНИНГРАД»

О водоканале

Частным лицам

Организациям

Ключевые слова

Водоснабжение

Канализование

Структура канализации

Технологии очистки

Перспективные проекты

Защита Балтийского моря

Защита окружающей среды

Очистные сооружения

Очистные сооружения

Пресс-центр

Раскрытие информации

## Очистные сооружения

В декабре 2015 г. начались пуско-наладочные работы на новых канализационных очистных сооружениях г. Калининграда. На сегодняшний день более 70% городских сточных вод проходит через очистные сооружения, в сентябре 2016 года – 100%.

Лаборатория очистных сооружений проводит профилактическую очистку сточных вод.

В предлагаемых таблицах (ниже) указаны:

**Биологическое потребление кислорода (БХПК)**  
Показывает количество кислорода в мг/л, и органических веществ аэробными микроорганизмами.

**Химическая потребность в кислороде (ХАзот)**  
веществ в сточной воде. Является одним из органическими соединениями (в основном азотом).

Показатель	Норматив на сброс	Отбор проб					
		12.09.2016-18.09.2016		19.09.2016-25.09.2016		Количество стоков, прошедших очистку, %	Количество стоков, прошедших очистку, %
		До очистки	После очистки	До очистки	После очистки		
БПК5, мг/л	2,0	249,0	3,0	100	280,4	23,9	
ХПК, мг/л	не норм.	402	20,4		350,0	4,8	
Взвешенные вещества, мг/л	10,0	152,0	4,2		56,6	9,9	
Азот общий, мг/л	10,0*	43,9	9,3	100	36,05	0,5	
Азот аммонийный, мг/л	0,39	0,3	0,13		0,19	0,061	
Азот нитритный, мг/л	0,02	0,1	7,73		0,4	8,53	
Азот нитратный, мг/л	9,0	6,6	0,95		9,2	0,8	
Фосфор общий, мг/л	0,5*	2,95	0,57		8,2	0,32	
Фосфор фосфатов, мг/л	0,2						

\*- Норматив ХЕЛКОМ (Хельсинская комиссия по защите Балтийского моря)



# О чём пойдет речь? Worum geht es?

- **ХЕЛКОМ: Хельсинкская Конвенция и Комиссия**
  - Текущее состояние Балтийского моря
  - План действий для Балтийского моря
- **ХЕЛКОМ и Калининградская область**
  - Актуальные задачи по направлениям
  - История сотрудничества
  - Перспективы и возможности
- **HELCOM und Kaliningrader Gebiet**
  - Aktuelle Aufgaben nach Aktionsfeldern
  - Geschichte der Zusammenarbeit
  - Perspektiven und Möglichkeiten

## Коалиция Чистой Балтики (CCB) - сеть экологических организаций Caolition Clean Baltic (CCB) – ein Netzwerk der Umweltorganisationen

- CCB основана в 1990 г.
- CCB – это сеть из 18 экологических некоммерческих организаций в 11 странах Балтийского бассейна
- CCB поддерживают более 800 000 экологически сознательных граждан
- CCB работает по следующим направлениям:
  - Охрана вод в с/х
  - Управление водными ресурсами и сточными водами
  - Рыболовство и аквакультура
  - Опасные вещества и морской мусор
  - Сохранение биоразнообразия и охрана природы
  - Устойчивое развитие в прибрежных территориях и морских акваториях
  - Опасные сооружения и морской транспорт
- CCB gegründet in 1990
- CCB – das ist ein Netzwerk aus 18 nicht kommerziellen Umweltorganisationen in 11 Länder der Ostseeregion
- CCB unterstützt mehr als 800 000 umweltbewußte Bürger
- CCB arbeitet in folgenden Bereichen:
  - Schutz der Gewässer in der Landwirtschaft
  - Wasser und Abwassermanagement
  - Fischerei und Aquakulturen
  - Gefahrstoffe und Abfall in Meeresgewässern
  - Erhalt der Biodiversität und Naturschutz
  - Nachhaltige Entwicklung in küstennahen Bereichen und im Meer
  - Gefährliche Anlagen und Meerestransport



# ХЕЛКОМ HELCOM

- Конвенция по защите морской среды района Балтийского моря (подписана в 1974, откорректирована в 1992)
  - Одобрена Постановлением Правительства РФ № 1202 от 15.10.1998 г. – приоритет международного права
  - Основной орган межправительственного экологического сотрудничества в Балтийском регионе
  - Хельсинкская Комиссия – руководящий орган Конвенции, представлена странами-участницами и Европейским Союзом
  - Председательство в ХЕЛКОМ переходит новой стороне Конвенции каждые 2 года; до 30.06.2018 г. – ЕС
- 
- Konvention zum Schutz der Meeresumwelt in der Ostseeregion (unterzeichnet in 1974, Neufassung in 1992)
  - Unterzeichnet durch die Regierung der RF № 1202 vom 15.10.1998 – Priorität des internationalen Rechts
  - Hauptinstitution der zwischenstaatlichen Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Umweltschutzes in der Ostseeregion
  - Helsinki-Kommission – Leitungsorgan der Konvention, vertreten durch alle Vertragsstaaten und der EU
  - HELCOM-Vorsitz wechselt alle 2 Jahre an einen anderen Vertragsstaat; bis 30.06.2018 – EU

# Хельсинкская Конвенция Хельсинкская Комиссия

Helsinki-Konvention  
Helsinki-Kommission



# ХЕЛКОМ: Хельсинкская Конвенция

## Конвенция

- Район действия и применение
- Определения, принципы и обязательства
- Оценка воздействия
- Уведомление/информирование сторон
- Сотрудничество в борьбе с загрязнением
- Комиссия и Секретариат
- Ответственность за нанесенный ущерб
- Споры

## Приложения

- I. Вредные вещества
- II. Критерии использования наилучшей природоохранной практики и наилучшей существующей технологии
- III. Критерии и меры, касающиеся предотвращения загрязнения из наземных источников
- IV. Предотвращение загрязнения с судов
- V. Исключение из общего запрета дампинга отходов и других материалов в районе Балтийского моря
- VI. Предотвращение загрязнения от деятельности на шельфе
- VII. Реагирование на инциденты загрязнения

- Предотвращение и контроль
- Предосторожность
- Наилучшие технологии
- «Загрязнитель платит»
- Мониторинг и оценка
- Трансграничное сотрудничество



# HELCOM: Helsinki-Konvention

## Konvention

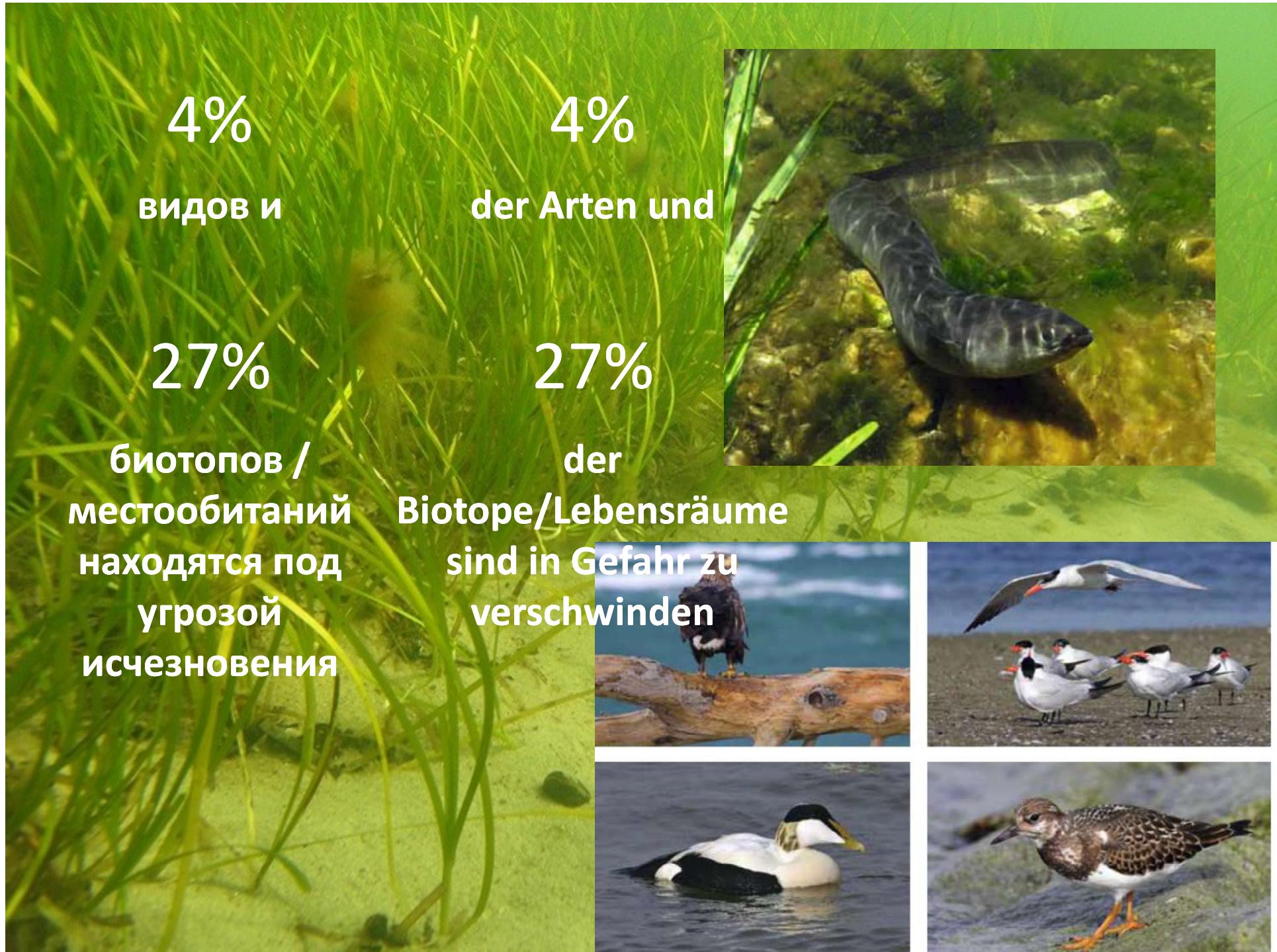
- Geltungsbereich und Anwendung
- **Definitionen, Prinzipien und Verpflichtungen**
- Bewertung des Einflusses
- Benachrichtigung/Information der Seiten
- Zusammenarbeit im Kampf gegen Verschmutzung
- Kommission und Sekretariat
- **Verantwortung der Seite für einen Schaden**
- Streitigkeiten

- **Verhinderung und Kontrolle**
- **Vorsorge**
- **Beste Technologien**
- „**Verursacher bezahlt**“
- **Monitoring und Bewertung**
- **Grenzüberschreitende Zusammenarbeit**

## Anlagen

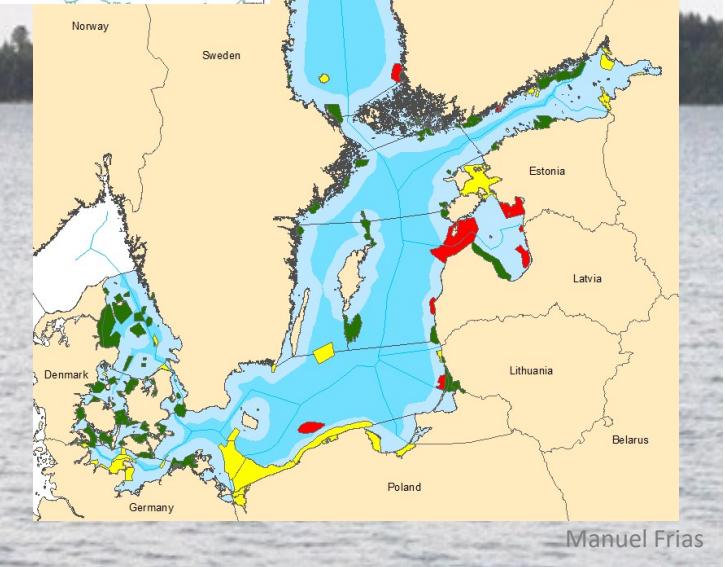
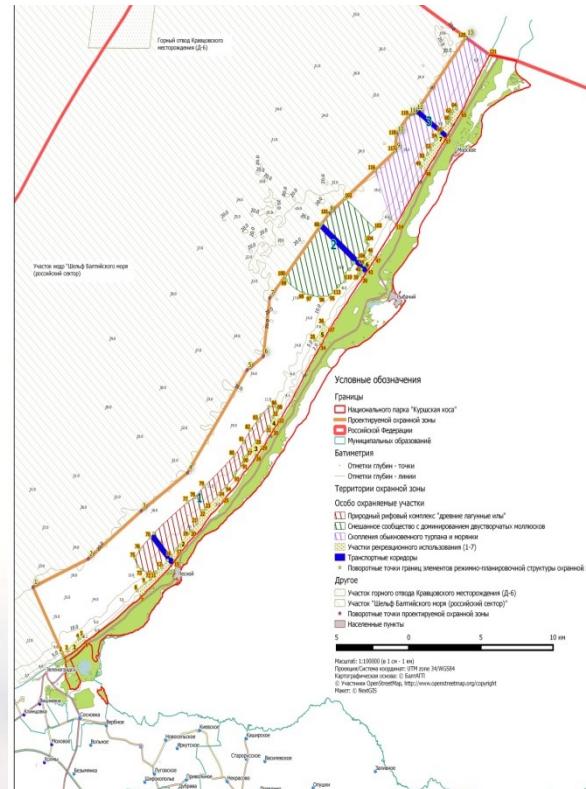
- I. Schadstoffe
- II. Kriterien zur Nutzung bester Umweltschutzpraktiken und bester verfügbarer Technologien
- III. Kriterien und Maßnahmen zur Verhinderung der Verschmutzung aus terrestrischen Quellen
- IV. Verhinderungen der Verschmutzung von Schiffen
- V. Ausschluss von Abfällen und anderen Materialien vom allgemeinen Dumpingverbot im Ostseeraum
- VI. Verhinderung der Verschmutzung durch Tätigkeiten auf Kontinentalschelf
- VII. Reaktionen auf Verschmutzungsvorfälle





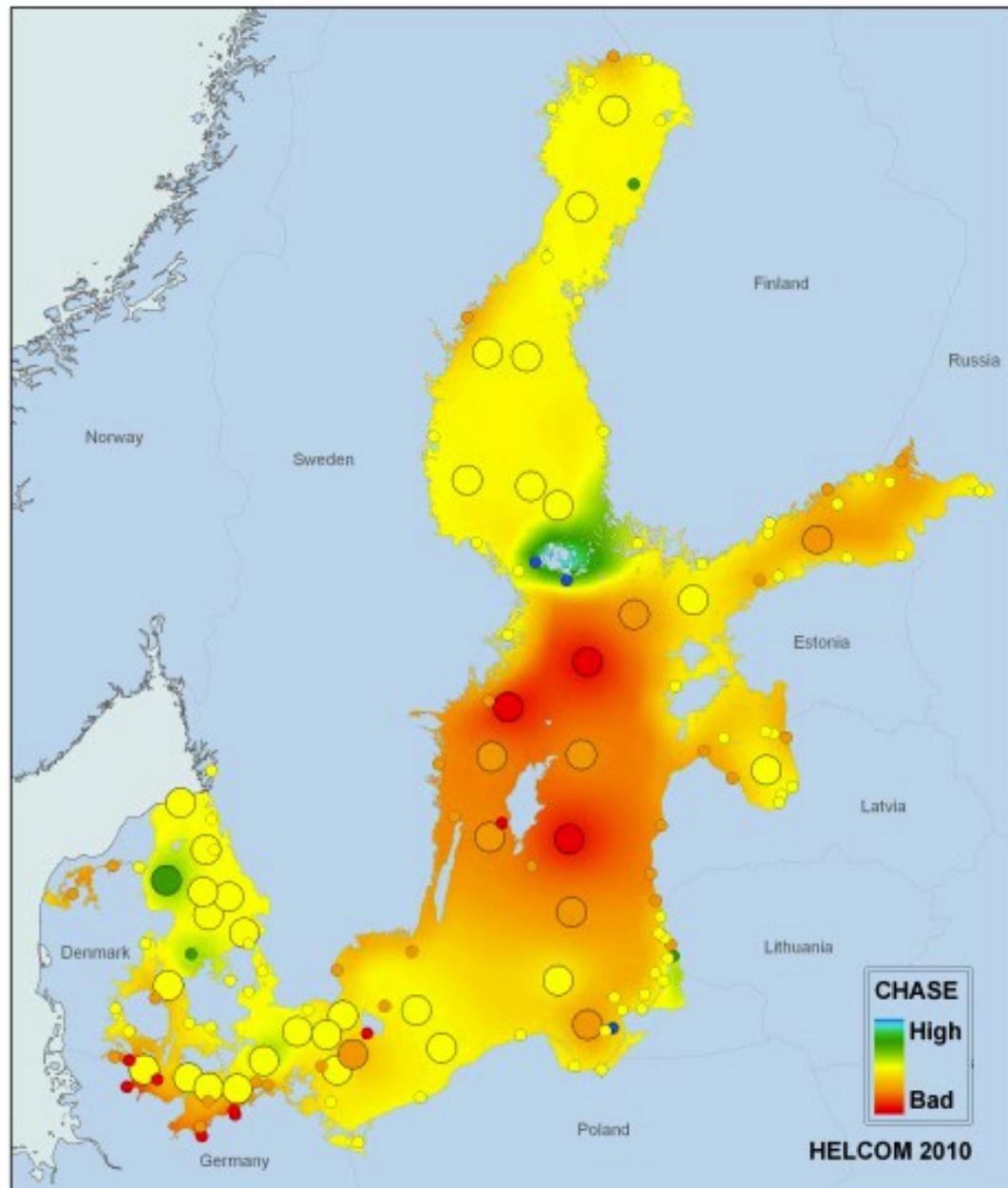
**Только 12% акватории моря  
покрыто особо  
охраняемыми природными  
зонами**

**Nur 12% der  
Meeresoberfläche sind  
besonders geschützte  
Naturzonen**



## Воздействие опасных веществ продолжается

## Einfluss der Schadstoffe geht weiter



- меньше традиционных загрязнителей, больше новых веществ
- кумулятивный и биологические эффекты
- фармацевтика
- микропластик
- Weniger traditioneller Schadstoffe, mehr neuer Stoffe
- Kumulative und biologische Effekte
- Pharmastoffe
- Mikroplastik



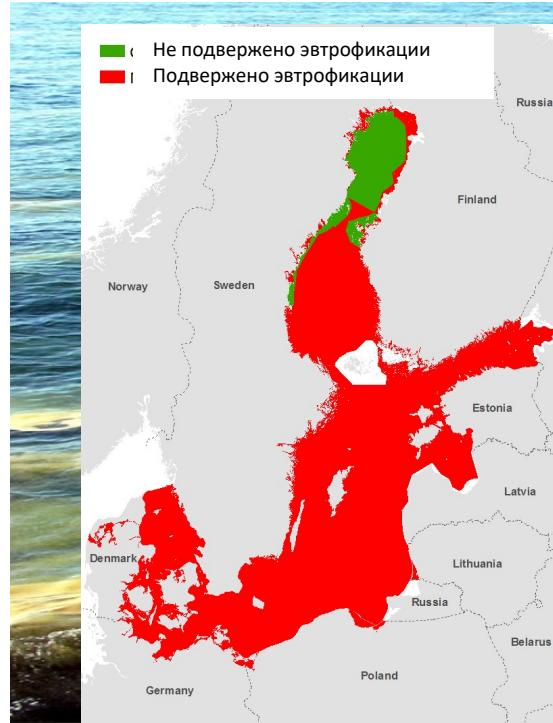
**Продолжается работа над более экологически чистым и безопасным морским транспортом**

- Выбросы серы
- Выбросы оксидов азота
- Оловосодержащие краски
- Сточные воды пассажирских судов
- Балластные воды
- Нефтяное загрязнение
- Морской (плавающий) мусор

**Die Arbeit zum umweltschonenden und sicheren  
Meerestransport wird fortgesetzt**

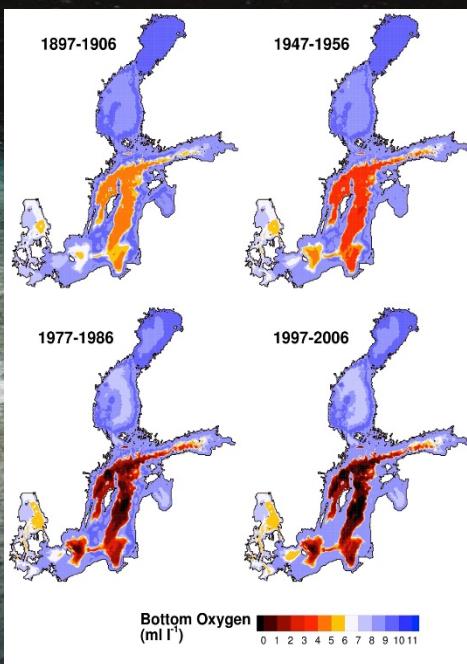
- Ausstoß von Schwefel
- Ausstoß von Stickoxiden
- Zinnhaltige Farben
- Abwässer der Passagierschiffe
- Ballastwässer
- Erdölverschmutzung
- Meeres(schwimm)abfall





Цветение моря повторяется каждое лето...

*Das Meeresblühen wiederholt sich jeden Sommer...*



Мертвые зоны больше, чем когда-либо...

*Tote Zonen sind größer denn je...*



co-funded by EU  
LIFE Programme



## План действий ХЕЛКОМ для Балтийского моря (2007) HELCOM-Ostsee-Aktionsplan (2007)

Естественный уровень питательных веществ  
Natürlicher Level an Nährstoffen

Естественное распределение фауны и флоры  
Natürliche Verteilung von Flora und Fauna

### ЭВТРОФИКАЦИЯ EUTROPHIZIERUNG

Естественный уровень содержания кислорода и цветения воды  
Natürlicher Level an O<sub>2</sub> und Wasserblühen

Жизнеспособные популяции видов  
Lebensfähige Artenpopulationen

Естественные морские и прибрежные ландшафты  
Natürliche Meeres- und Küstenlandschaften

Устойчивые и сбалансированные сообщества  
Nachhaltige und ausbilanzierte Gemeinschaften

### HELCOM Baltic Sea Action Plan



Helsinki Commission  
Baltic Marine Environment Protection Commission

### МОРСКОЙ ТРАНСПОРТ MEERESTRANSPORT

Отсутствуют виды вселенцы  
Es fehlen Arten-Zuwanderer

Минимальное загрязнения с судов стоками и выбросами  
Minimaler Ausstoß von Schiffen

Отсутствуют или минимальны аварийные разливы  
Minimale Havarienverluste

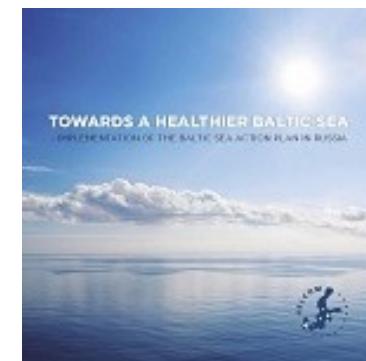
### ОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА SCHADSTOFFE

Естественный уровень опасных веществ  
Natürlicher Schadstofflevel

Вся рыба пригодна к употреблению в пищу  
Alle Fische geeignet zum Verzehr

## Выполнение Плана Действий ХЕЛКОМ Erfüllung des HELCOM-Aktionsplans

- Национальные программы мер
    - Министерская встреча и Декларация в Москве (2010)
  - Оценка эффективности национальных программ и принятие необходимых изменений
    - Министерская встреча и Декларация в Копенгагене (2013)
  - Меры направленные на снижение эвтрофикации должна быть выполнены к 2016
    - Министерская встреча во второй половине 2018 г.
  - Цель – достижение благоприятного экологического состояния моря к 2021
- 
- Nationale Maßnahmenprogramme
    - Ministerialtreffen und Deklaration in Moskau (2010)
  - Bewertung der Effektivität nationaler Programme und ihre Korrektur
    - Ministerialtreffen und Deklaration in Kopenhagen (2013)
  - Maßnahmen zur Minderung der Eutrophierung sollen bis 2016 umgesetzt sein
    - Ministerialtreffen in zweiter Hälfte 2018
  - Ziel – Erreichen eines guten Meereszustandes zum 2021





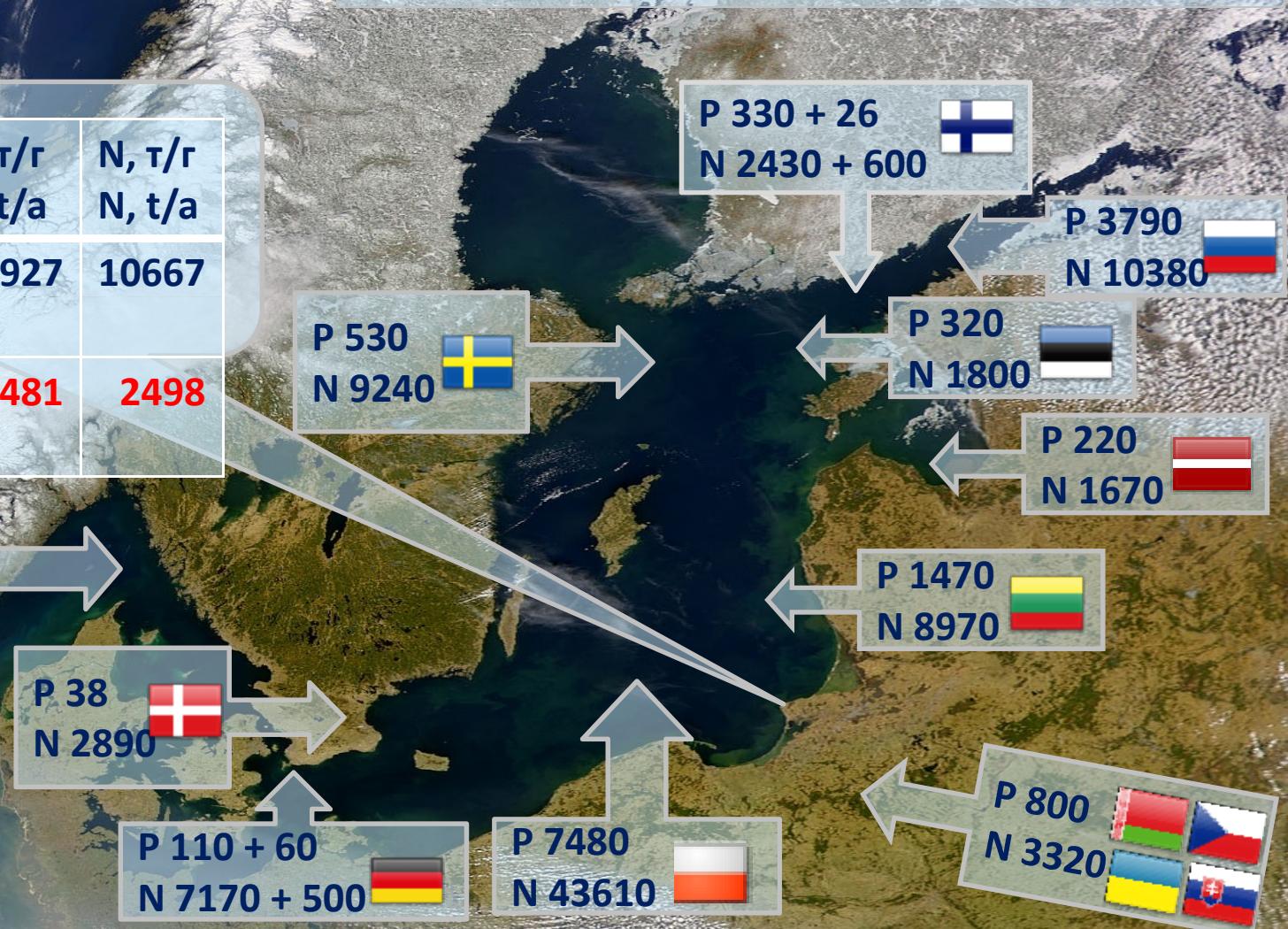
co-funded by EU  
LIFE Programme

## Цели сокращения нагрузки (2013) (т/г от сред. уровня 1997-2003 гг.)

### Belastungsreduktionsziele (2013) (t/a vom mittleren Niveau 1997-2003)

Калининград Kaliningrad	P, т/г P, t/a	N, т/г N, t/a
Нагрузка Belastung	927	10667
<b>Сокращение Reduktion</b>	<b>481</b>	<b>2498</b>

Воздух(Luft) N 18720  
Суда (Schiffe) N 6930

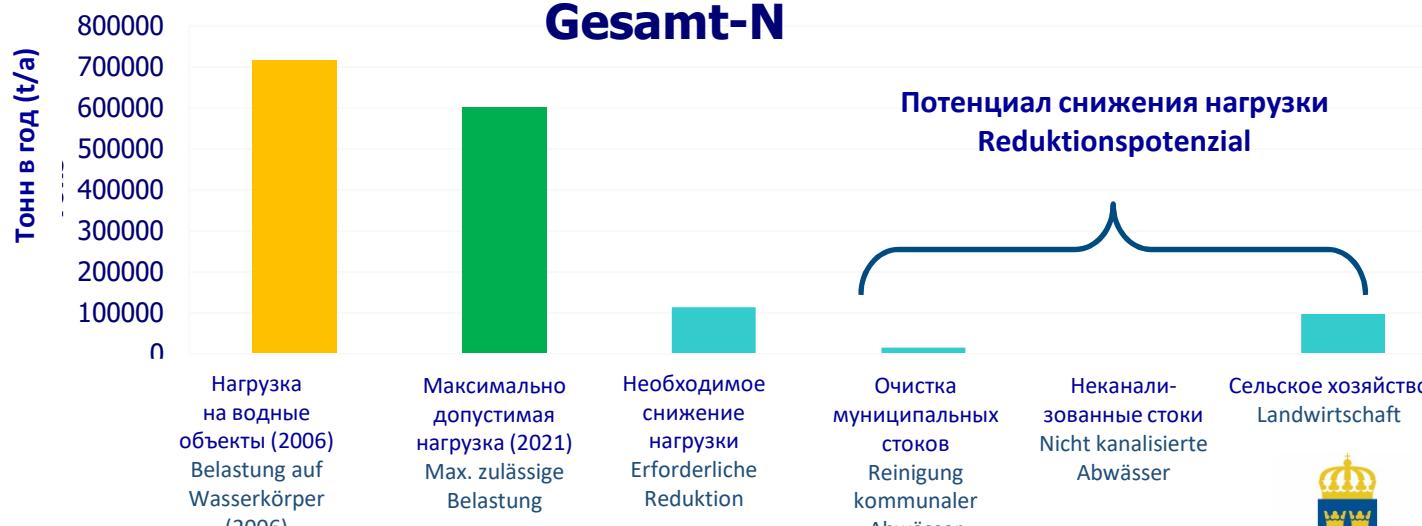


## Каким образом достичь необходимого снижения? Wie ist eine erforderliche Reduktion zu erreichen?

### Общий фосфор Gesamt-P

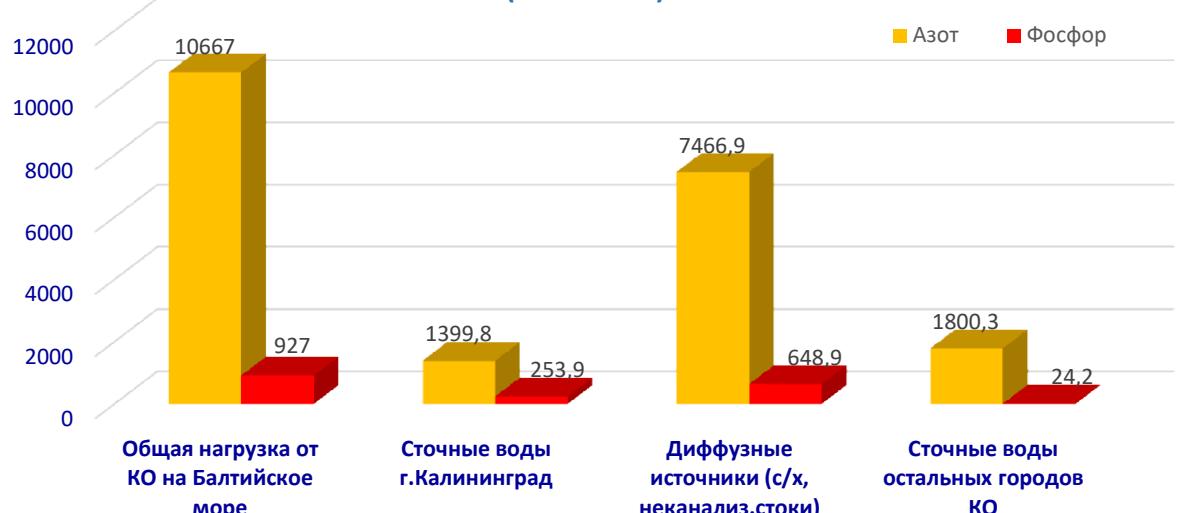


### Общий азот Gesamt-N



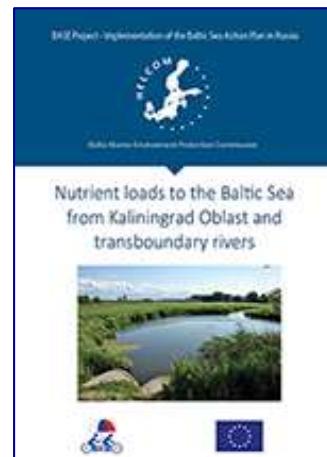
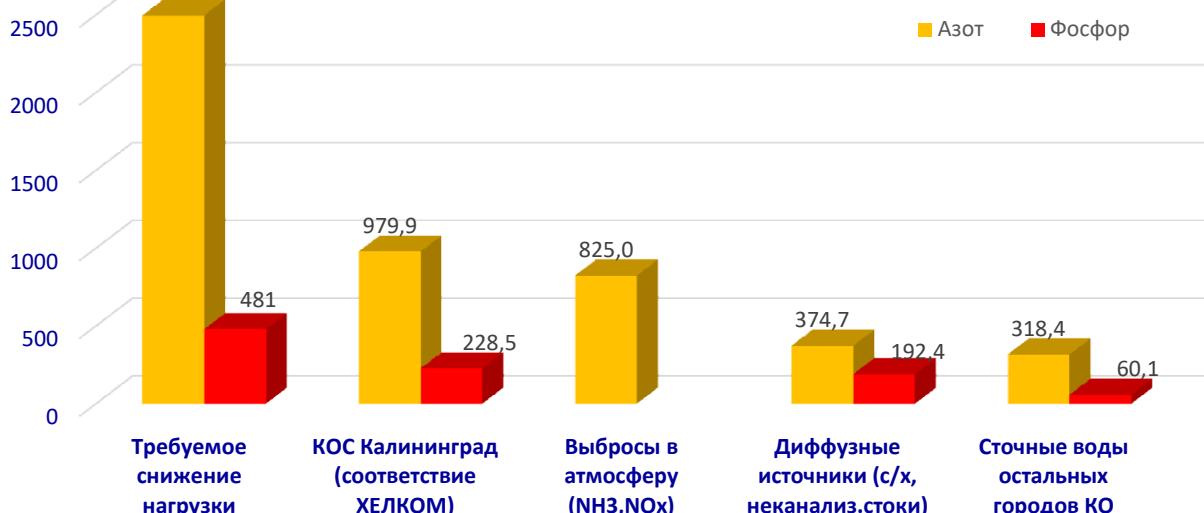
## Нагрузка от Калининградской области на Балтийское море от через водные объекты, т/г (2013-2014)

Belastungen im Kaliningrader Gebiet auf die Ostsee über Wasserkörper, t/a  
(2013-2014)

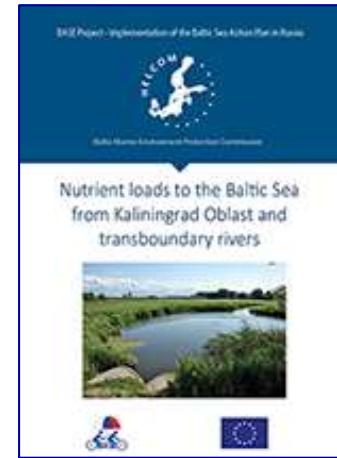
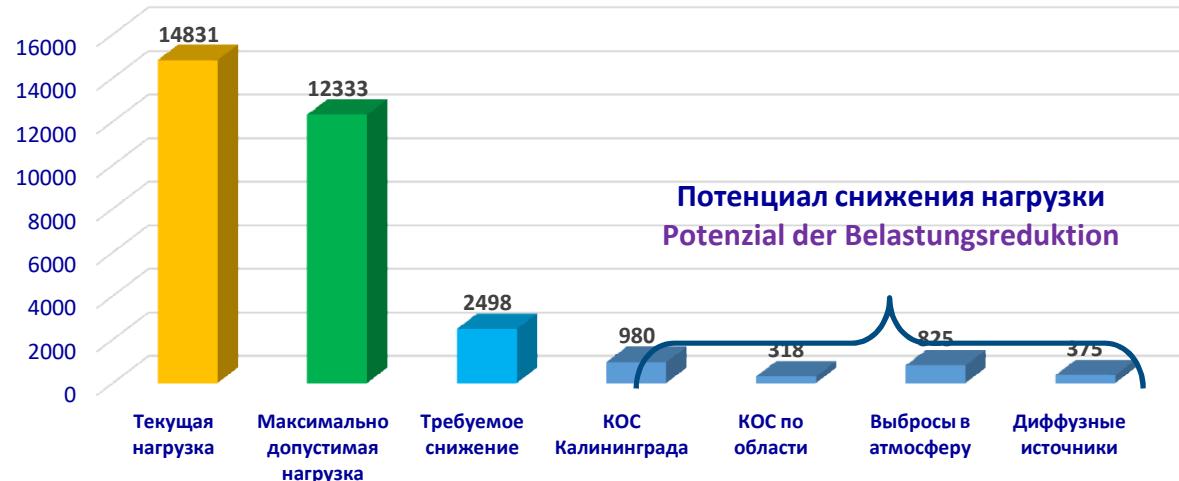


## Снижение нагрузки от Калининградской области и источники его достижения, т/г (2013-2014)

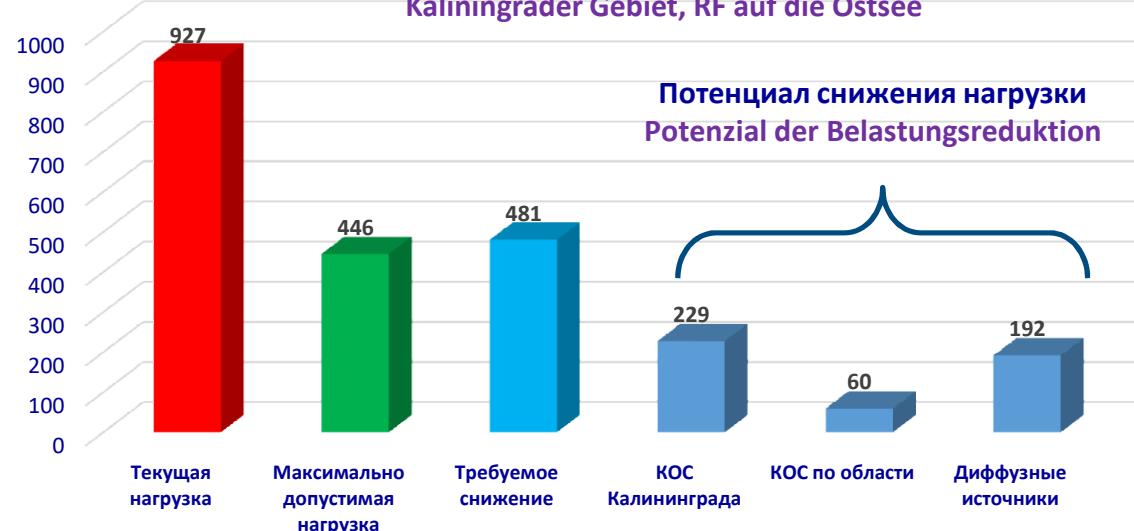
Belastungsreduktion im Kaliningrader Gebiet und Quellen dafür , t/a (2013-2014)



**Источники снижения общей биогенной нагрузки от Калининградской обл./РФ на Балтийское море по азоту**  
**Stickstoffquellen der gesamten biogenen Belastungsreduktion im Kaliningrader Gebiet, RF auf die Ostsee**



**Источники снижения биогенной нагрузки от Калининградской обл. на Балтийское море по фосфору**  
**Stickstoffquellen der gesamten biogenen Belastungsreduktion im Kaliningrader Gebiet, RF auf die Ostsee**



## Очистные сооружения Kläranlagen

- Приведение очистных сооружений разных категорий к требованиям ХЕЛКОМ
  - [Рекомендация 28E/5 Очистка муниципальных сточных вод](#)
  - В первую очередь – Калининградские очистные
- Решение проблемы водоотведения и водоочистки в малых (неканализованных) населенных пунктах
  - [Рекомендация 28E/6 «Локальная очистка сточных вод от отдельных жилых домов, малых предприятий и поселений с численностью жителей до 300 человек»](#)
  - Очистные сооружения водно-болотного типа
  - Эко-туалеты / Сухие туалеты
- Решение вопроса со складированием и утилизацией активного ила
  - [Новая рекомендация ХЕЛКОМ \(в процессе обсуждения\)](#)
  - Биогаз и извлечение фосфора
  - Возможность использования в сельском хозяйстве
- Modernisierung der Kläranlagen unterschiedlicher Kategorien entsprechend der HELCOM-Anforderungen
  - [Empfehlung 28E/5 Municipal wastewater treatment](#)
  - In erster Linie – KA Kaliningrad
- Wasserentsorgung und Abwasserreinigung von kleinen (nicht angeschlossenen) Siedlungen
  - [Empfehlung 28E/6 On-site wastewater treatment of single family homes, small businesses and settlements up to 300 Person Equivalents](#)
  - Pflanzenkläranlagen
  - Biotioletten / Trockentioletten
- Lösung des Problems mit der Lagerung und Verwertung vom Klärschlamm
  - Neue HELCOM-Empfehlung (in Diskussion)
  - Biogas und P-Gewinnung
  - Eventuelle Nutzung in der Landwirtschaft



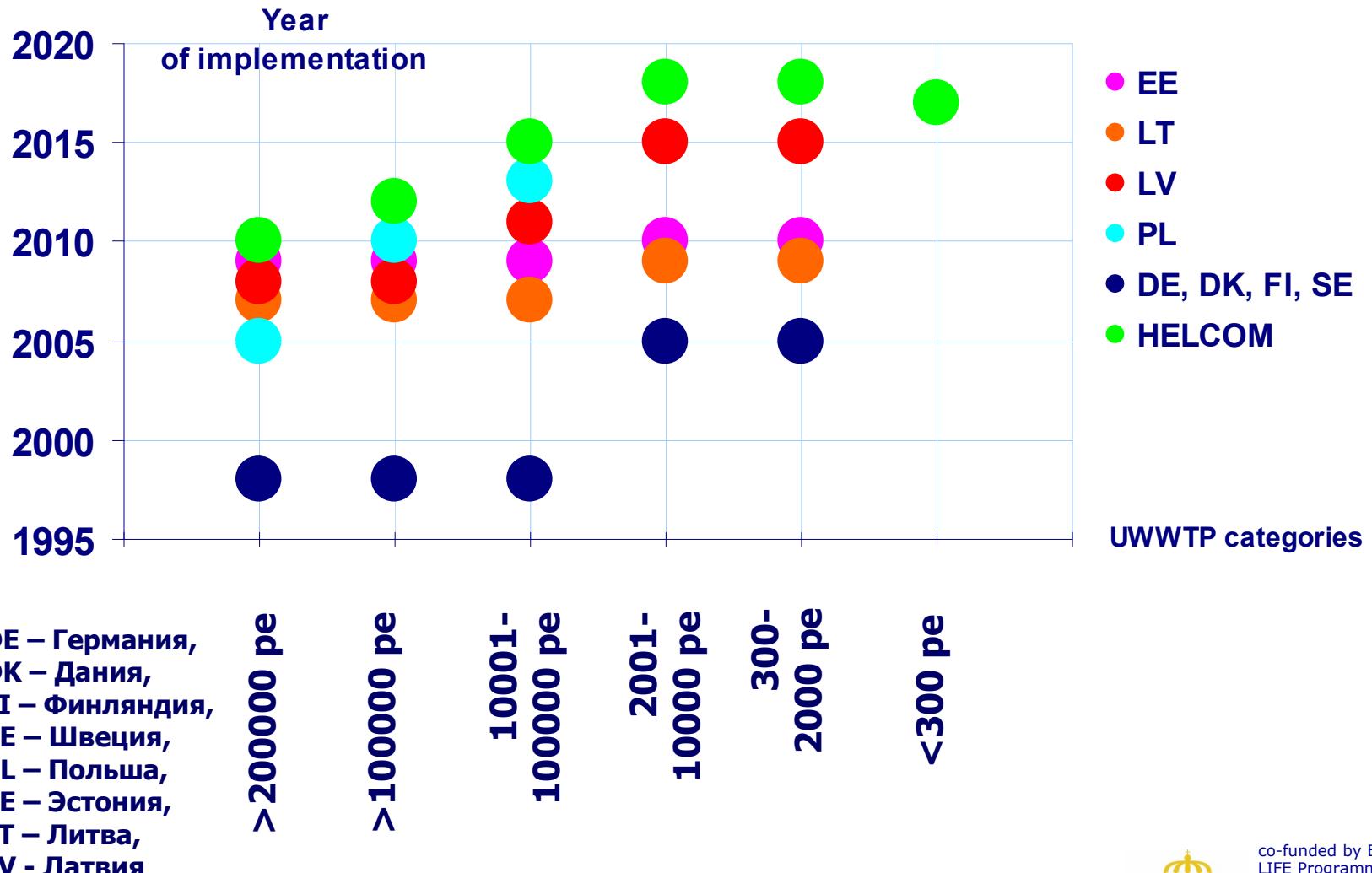
## В чем отличие требований ХЕЛКОМ по очистке сточных вод? Wie unterscheiden sich HELCOM-Anforderungen für die Abwasserreinigung?

Категория КОС, кол-во чел.экв., КА-Категорie, EGW	Фосфор/Phosphor		Азот/Stickstoff		БПК/BSB		ХПК/CSB	
	EC/EU	ХЕЛКОМ/ HELCOM	EC/EU	ХЕЛКОМ/ HELCOM	EC/EU	ХЕЛКОМ/ HELCOM	EC/EU	ХЕЛКОМ/ HELCOM
>100 000	80% 1 mg/l	90% 0,5 mg/l	70-80% 10mg/l	70-80% 10mg/l	70-90% 25 mg/l	80% 15 mg/l	75% 125 mg/l	
10 001 - 100 000	80% 2 mg/l	90% 0,5 mg/l	70-80% 15 mg/l	70-80% 15 mg/l	70-90% 25 mg/l	80% 15 mg/l	75% 125 mg/l	
2 000 – 10 000	вторичн. очистка (биология) Sekundäre Reinigung (Biologie)	80% 1,0 mg/l	вторичн. очистка (биология) Sekundäre Reinigung (Biologie)	30 %	70-90% 25 mg/l	80% 15 mg/l	75% 125 mg/l	
300 – 2 000		70% 2,0 mg/l		30 % 35 mg/l		80% 25 mg/l		
До 300 (bis 300)		aiming 70%		aiming 29 %		aiming 80%		

- [Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste-water treatment](#)
- [HELCOM Recommendation Rec 28E-5 on Municipal wastewater treatment](#)
- [HELCOM Recommendation Rec 28E-6 on On-site wastewater treatment of single family homes, small businesses and settlements up to 300 Person Equivalents \(P.E.\)](#)



## Когда требования ХЕЛКОМ по очистке сточных вод должны быть выполнены? Wann sollen HELCOM-Anforderungen zur Abwasserreinigung erfüllt sein?



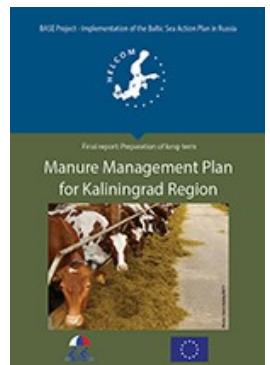
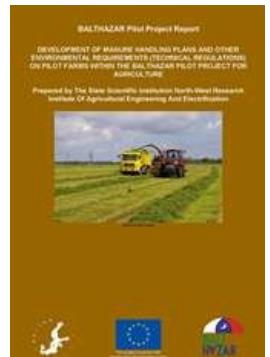
# Сельское хозяйство

- Новая редакция части II, Приложения III Хельсинкской Конвенции
  - Рекомендация 28Е/5 поправки в Приложении III «Критерии и меры, касающиеся предотвращения загрязнения от наземных источников» Хельсинкской Конвенции 1992 г.
- Обращение с удобрениями
  - Min. сроки хранения/размер навозохранилищ – 6 мес., конструкция
  - Max. нормы внесения навоза: 25 кгР/га и 170 кгN/га
  - Правила внесения навоза с учетом биогенной ценности (содержания N и P)
  - Учет внесения удобрений/биогенов
  - Рециркуляция биогенов и снижение использования минеральных удобрений
- Требования к крупным животноводческим и птицеводческим предприятиям
  - Фермы для интенсивного выращивания птиц (> 40000 мест), свиней (>2000 мест для откорма, >750 свиноматок) и крупного рогатого скота (>400 единиц) должны получать природоохранное разрешение
  - Соответствие Наилучшим Доступным Технологиям и Наилучшим Природоохранным Практикам



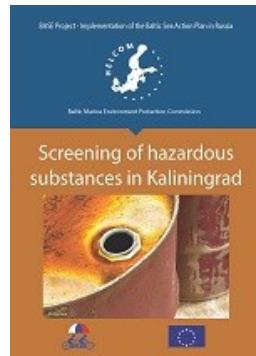
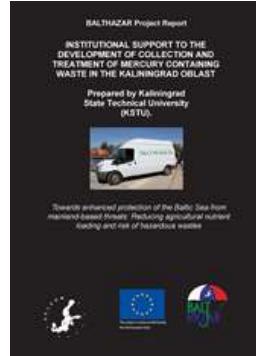
# Landwirtschaft

- Neue Redaktion Teil II, Anlage III der Helsinki-Konvention
  - [Empfehlung 28E/4 Amendments to Annex III "Criteria and Measures Concerning the Prevention of Pollution from Land-Based Sources" of the 1992 Helsinki Convention](#)
- Umgang mit Düngern
  - Min. Lagerungsfrist/Maße Dunglagerung – 6 Monate, Konstruktion
  - Max. Eintrag an Dung: 25 kgP/ha und 170 kgN/ha
  - Regel für Dungeintrag unter Berücksichtigung der Biowertigkeit (Gehalt an N und P)
  - Erfassung Dungeintrag/Biogene
  - Rezirkulation von Biogenen und Reduktion der Nutzung von Mineraldüngern
- Anforderungen an große Tierhaltungs- und Geflügelanlagen
  - Anlagen für Intensivhaltung von Geflügel (> 40000 Plätze), Schweinen (>2000 Futterplätze, >750 Muttersauen) und Rindern (>400 Rinder) müssen Umweltschutzgenehmigungen haben
  - Müssen den BVT und besten Umweltschutzpraktiken entsprechen



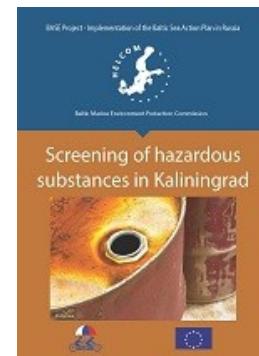
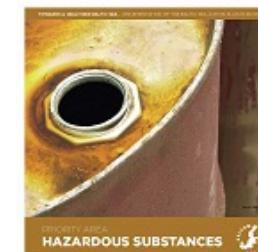
# Опасные вещества и отходы

- Стратегия обращения с опасными веществами
  - Рекомендация 31Е/1 Выполнение целей, поставленных ХЕЛКОМ в отношении опасных веществ
  - Список приоритетных вредных веществ
- Обращение с отходами
  - Рекомендация 31Е/4 Правильное обращение с отходами/размещение отходов
  - Критерии и процедуры приема отходов
- Требования к отдельным производствам и группам товаров
  - Рекомендация 31Е/2 Батарейки и аккумуляторы, и отработавшие батарейки и аккумуляторы, содержащие ртуть, кадмий или свинец
  - Рекомендация 31Е/3 Использование кадмия в удобрениях
- Ожидаемые (новые) требования
  - Внедрение систем сбора и безопасной утилизации фармацевтических препаратов, в т.ч. в аптеках и мед. Учреждениях
  - Меры по предотвращению попадания частиц микропластиков в водные объекты



# Schadstoffe und Abfälle

- Strategie zum Umgang mit Schadstoffen
  - [Empfehlung 31E/1 Implementing HELCOM's objective for hazardous substances](#)
  - [Liste prioritärer Gefahrstoffe](#)
- Umgang mit Abfällen
  - [Empfehlung 31E/4 Proper handling of waste/landfilling](#)
  - [Kriterien und Prozeduren der Abfallannahme](#)
- Anforderungen zu Produktionen und Produktgruppen
  - [Empfehlung 31E/2 Batteries and accumulators and waste batteries and accumulators containing mercury, cadmium or lead](#)
  - [Empfehlung 31E/3 Cadmium in fertilizers](#)
- Zu erwartende (neue) Anforderungen
  - [Einführung von Systemen zur Sammlung und schadloser Verwertung von Pharmapräparaten , u.a. in Apotheken und medizinischen Einrichtungen](#)
  - [Maßnahmen zur Verhinderung des Mikroplastikeintrages in Wasserkörper](#)

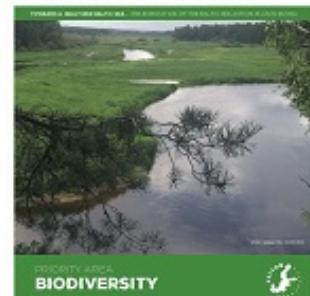
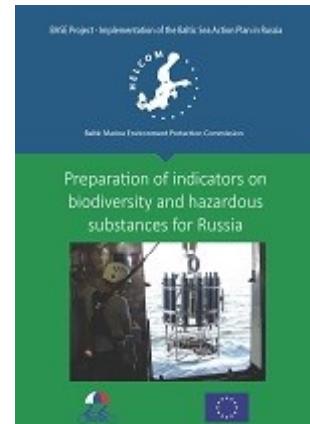


co-funded by EU  
LIFE Programme



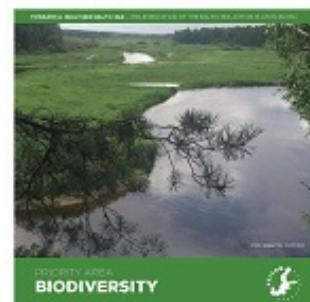
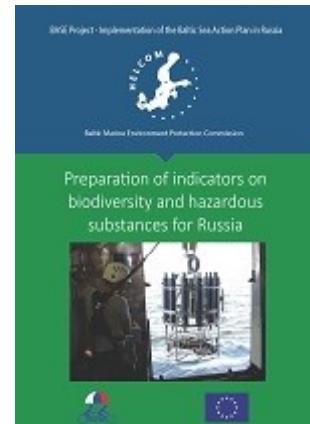
# Охрана природы

- Особо охраняемые природные территории и акватории
  - Рекомендация 35/1 Система Охраняемых прибрежных и морских районов Балтийского моря (ОПМР ХЕЛКОМ)
- Охрана природы / Красная Книга Балтики
  - Рекомендация 37/2 Сохранение видов, находящихся под угрозой согласно Красной Книге Балтийского моря (2013)
  - Рекомендация 31E/2 Комплексное планирование спасения дикой природы в результате разливов нефти в регионе Балтийского моря
  - Рекомендация 32-33/1 Сохранение популяции балтийского лосося и кумжа путем восстановления речной среды и системы управления речным хозяйством
  - Рекомендация 27-28/2 Сохранение тюленей в районе балтийского моря
  - Рекомендация 17/2 Защита морской свиньи на Балтике
  - Минимизация приловов птиц и млекопитающих
- Морское пространственное планирование
  - Рекомендация 28E/9 Разработка принципов широкомасштабного Морского Пространственного Планирования в районе Балтийского моря
  - Руководству по применению экосистемного подхода в МПП
  - Руководство по трансграничным консультациям участию общественности и сотрудничеству в МПП



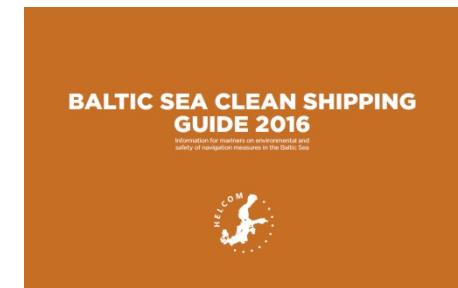
# Naturschutz

- Besonders geschützte Gebiete und Wasserflächen
  - [Empfehlung 35/1 System of coastal and marine Baltic Sea protected areas \(HELCOM MPAs\)](#)
- Naturschutz / Rotes Buch der Ostsee
  - [Empfehlung 37/2 Conservation of Baltic Sea species categorized as threatened according to the 2013 HELCOM red list](#)
  - [Empfehlung 31E/2 Integrated wildlife response planning in the Baltic Sea area](#)
  - [Empfehlung 32-33/1 Conservation of Baltic Salmon \(\*Salmo salar\*\) and Sea Trout \(\*Salmo trutta\*\) populations by the restoration of their river habitats and management of river fisheries](#)
  - [Empfehlung 27-28/2 Conservation of seals in the Baltic Sea Area](#)
  - [Empfehlung 17/2 Protection of Harbour Porpoise in the Baltic Sea Area](#)
  - Beifangminimierung von Vögeln und Säugetieren
- Meeresplanung
  - [Empfehlung 28E/9 Development of broad-scale marine spatial planning principles in the Baltic Sea area](#)
  - Leitlinien für Ökosystemansatz im Rahmen des kleinen Grenzverkehrs
  - Leitlinien für grenzüberschreitende Konsultationen zur Öffentlichkeitsbeteiligung und Zusammenarbeit im Rahmen des kleinen Grenzverkehrs



# Деятельность на море (порты, судоходство, etc)

- Предотвращение загрязнения моря с судов
  - [Руководство по экологически чистому судоходству на Балтийском море](#)
  - [Новые требования по сбросу сточных вод с судов в особом районе Балтийского моря](#)
- Морской мусор
  - [Региональный план по борьбе с морским мусором](#)
- Дноуглубление
  - [Руководство ХЕЛКОМ по обращению с грунтами дноуглубления](#)
- Берегоукрепление и берегозащита
  - [Рекомендация 16/3 Сохранение естественной динамики прибрежных территорий](#)
- Деятельность на шельфе
  - [Рекомендация 17/3 Информация и консультации по вопросу строительства новых объектов, оказывающих воздействие на состояние Балтийского моря](#)
- Борьба с нарушениями законодательства
  - [Руководство по наказанию за природоохраные нарушения](#)

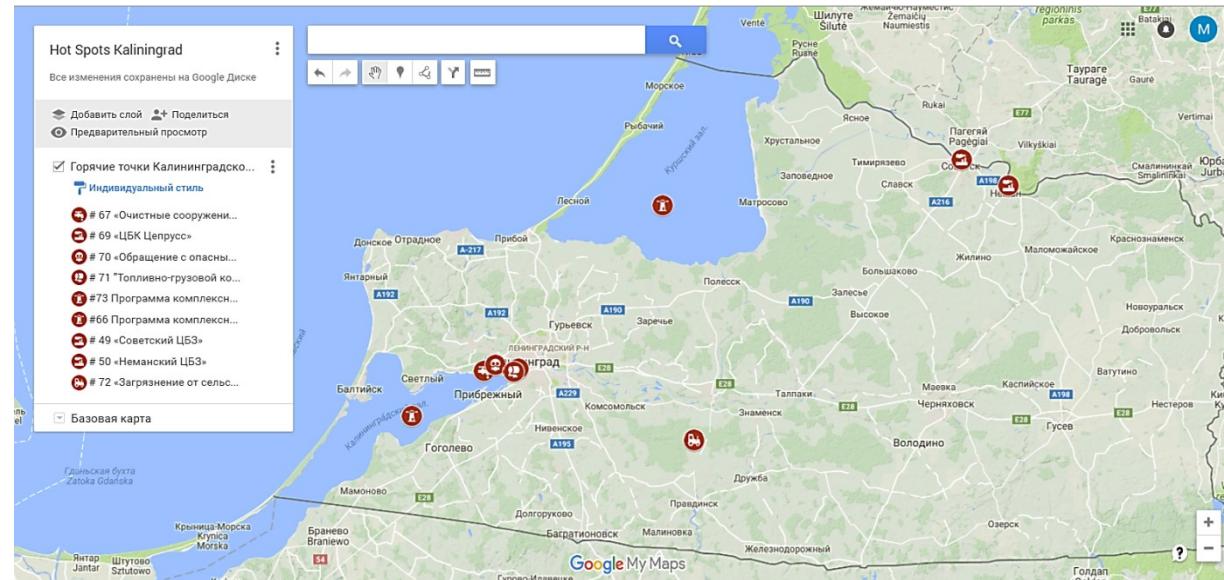


## Maritime Aktivitäten (Häfen, Schifffahrt etc)

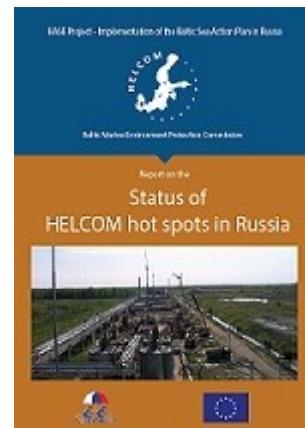
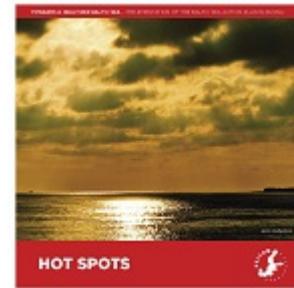
- Verhinderung der Verschmutzung von Schiffen
  - [Anleitung zur ökologisch sauberen Schifffahrt an der Ostsee](#)
    - [Neue Anforderungen zum Abwassereinleiten von Schiffen in besonderen Ostseeregionen](#)
- Meeresabfall
  - [Regionalplan zum Kampf mit Meeresabfall](#)
- Vertiefung
  - [HELCOM-Anleitung zum Umgang mit Sedimenten aus der Vertiefung](#)
- Uferbefestigung und Küstenschutz
  - [Empfehlung 16/3 Preservation of Natural Coastal Dynamics](#)
- Schelftätigkeiten
  - [Empfehlung 17/3 INFORMATION AND CONSULTATION WITH REGARD TO CONSTRUCTION OF NEW INSTALLATIONS AFFECTING THE BALTIC SEA](#)
- Kampf gegen Gesetzesverstöße
  - [Empfehlung über Sanktionen für Umweltdelikte](#)



# «Горячие точки» ХЕЛКОМ в Калининградской области HELCOM-„Hot Spots“ im Kaliningrader Gebiet



- Заявлены после экспертной оценки в 1992 г.
    - 2 муниципальных, 4 промышленных, 1 – с/х, 2 трансграничных (заливы)
  - Проверка выполнения – 2001, 2012 гг. – только 1 из 10 (ЦБК Дарита) удалена из списка ХЕЛКОМ (осталось всего 52 «горячие точки»)
  - Муниципальные и промышленные «горячие точки» должны быть подготовлены к исключению в 2016, остальные – к 2018 г.
  - Порядок исключения – заявка через Минприроды РФ
  - Erklärt nach einer Begutachtung in 1992 (2 kommunale, 4 industrielle, 1 landwirtschaftliche und 2 grenzüberschreitende (Haffs))
  - Kontrolle der Erfüllung – 2001, 2012 – nur 1 von 10 (Papierfabrik Darita) ist aus der HELCOM-Liste gestrichen (verblieben insgesamt 52 «Hot Spots»)
  - Kommunale und industrielle „Hot Spots“ müssen in 2016 zum Ausschluss aus der „Hot Spot“-Liste vorbereitet sein, die restlichen in 2018
  - Ausschlußprozedur – Antrag des Umweltministeriums RF



## Сотрудничество с ХЕЛКОМ: Балтазар / BALTHAZAR 2009-2012

### Zusammenarbeit mit HELCOM: BALTHAZAR, 2009-

- Снижение рисков от опасных отходов в России
- Снижение биогенной нагрузки от крупных ферм
- Раздельный сбор ртутьсодержащих отходов у населения МО "Гусевский муниципальный район"
- Создание потенциала для сбора статистических данных ХЕЛКОМ по нагрузке загрязнений
- Экологическая и экономическая оценка возможности переработки и утилизации навоза от ферм в Калининградской области
- Разработка планов обращения с навозом/пометом и других экологических требований (технологических регламентов) для pilotных хозяйств
  
- Risikominderung von gefährlichen Abfällen in Russland
- Reduktion der biogenen Belastung von der Tierhaltung
- Getrennte Sammlung von Hg-haltigen Abfällen für die Bevölkerung aus Gusew-Kreis
- Schaffung einer Basis für die Erfassung der HELCOM-Statistik über Schadstoffbelastung
- Ökologische und wirtschaftliche Bewertung der Möglichkeit für Dungverarbeitung aus der Tierhaltung im Kaliningrader Gebiet
- Erarbeitung der Pläne zum Umgang mit Dung und zu anderen Umweltanforderungen (technische Regeln) für Pilotprojekte

## Сотрудничество с ХЕЛКОМ: Бэйз / BASE, 2012-2014 Zusammenarbeit mit HELCOM



- Материалы по российским «горячим точкам»
- План обращения с навозом/пометом для Калининградской области
- Рекомендации по обоснованию экологически безопасного размещения и функционирования животноводческих и птицеводческих предприятий на территории Калининградской области
- Пилотные работы по минимизации загрязнения реки Преголи нефтепродуктами нефтяного терминала Калининградского порта
- Комплексное экологическое обследование участков акватории Балтийского моря, обосновывающие приздание этой акватории статуса охранной зоны Национального парка «Куршская коса»
  
- Materialien zu russischen «Hot Spots»
- Plan zum Umgang mit Dung/Mist für Kaliningrader Gebiet
- Empfehlungen zur Begründung der umweltgerechten Entsorgung und dem Betrieb von Vieh- und Geflügelfarmen im Kaliningrader Gebiet
- Pilotarbeiten zur Minimierung der Verschmutzung des Flusses Pregel durch Erdölprodukte aus dem Erdöltterminal des Kaliningrader Hafens
- Umfassende Umweltstudie der Bereiche Ostsee zur Begründung des Schutzstatus des Nationalparks "Kurische Nehrung"

# Coalition Clean Baltic

## Баренц-Балтийская программа «Природа и человек»

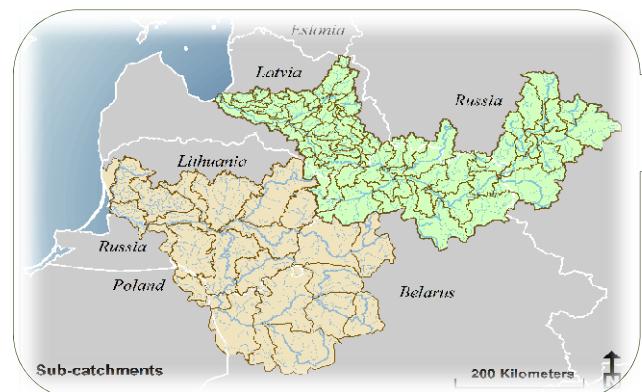
## Barenz-Baltisches Programm „Natur und Mensch“

Действия на водосборе – ключ к  
успеху в море

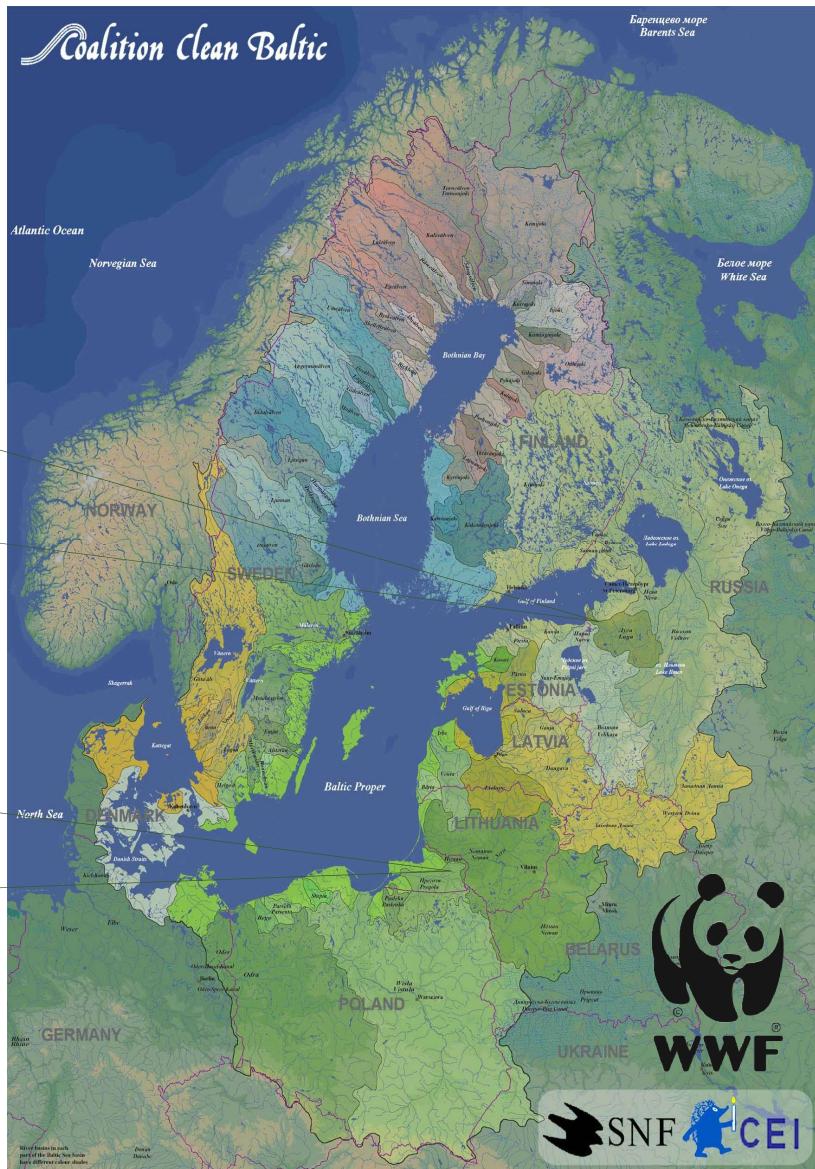
Aktionen im Einzugsgebiet -  
Schlüssel zum Erfolg im Meer



р. Луга и Лужская Губа  
Fluss Luga und Luga Bucht



Неман и Куршский залив  
Neman und Kurische Nehrung



## Баренц-Балтийская программа «Природа и человек»

### Barenz-Baltisches Programm „Natur und Mensch“

#### Два приоритетных направления :

- Экосистемный подход к управлению ресурсами речного бассейна (RBM)
- Экосистемный подход в морском пространственном планировании (MSP)

#### Основная цель: участие общественности в природоохранной деятельности, за счет

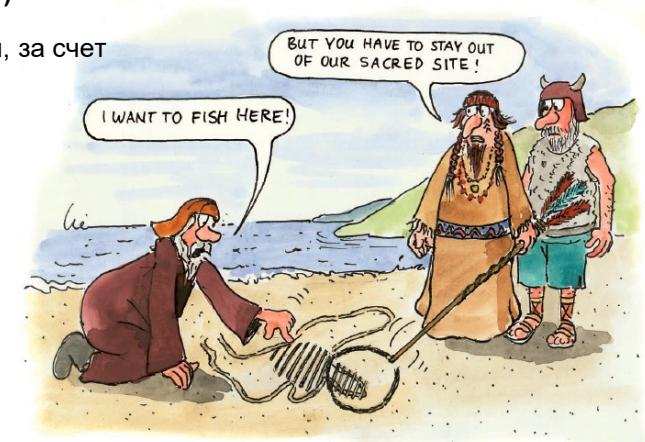
- укрепления базы знаний и компетентности
- обмена опытом и успешными примерами

#### Zwei prioritäre Richtungen:

- Ökosystematischer Ansatz beim Wasserressourcenmanagement eines Wassereinzugsgebietes (RBM)
- Ökosystematischer Ansatz bei der Meeresplanung (MSP)

#### Hauptziel: Öffentlichkeitsbeteiligung in Umweltschutzaktivitäten

- auf der Grundlage der Kenntnisse und Kompetenzen
- und des Erfahrungsaustausches und Erfolgsgeschichten



#### Долгосрочный положительный эффект

- локальное улучшения экологической ситуации
- создание основ для устойчивого развития
- вовлечение общественности и местных жителей
- вклад в выполнение международных обязательств России (ХЕЛКОМ)
- вклад в реализацию Года экологии и Года охраняемых природных территорий в России

#### Langfristiger positiver Effekt

- Lokale Verbesserung der Umweltsituation
- Grundlagen für nachhaltige Entwicklung
- Einbeziehung der Öffentlichkeit und Einwohner
- Beitrag zu internationalen Verpflichtungen Russlands (HELCOM)
- Beitrag zum Umweltjahr und Jahr geschützter Gebiete Russlands

# Спасибо за внимание! Danke für die Aufmerksamkeit!



Östra Ågatan 53,  
SE-753 22 Uppsala,  
Sweden  
+46 73-977 07 93;  
mikhail.durkin@ccb.se  
www.ccb.se



co-funded by EU  
LIFE Programme